

## Herstellerinformationen

Tsuchinao Shikki Co. Katayama-cho 6-1-2, 916-1223 Sabae-shi Japan - Fukui  
<http://www.tsuchinao.com/>

## Verantwortliche Person

ORYOKI, workID Gesellschaft für Communication & Marketing mbH Schäfersteig 37, 78048 Villingen-Schwenningen Germany - Baden-Württemberg  
[oryoki.de](http://oryoki.de) / [support@oryoki.de](mailto:support@oryoki.de)

## Produktsicherheitshinweis

### Handhabungshinweise

1. Verwendung: Diese Schalen und Teller, die mit Urushi-Lack veredelt sind, sind für das stilvolle Servieren von Speisen vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht für die Zubereitung oder das Erhitzen von Lebensmitteln.
2. Reinigung: Reinigen Sie die mit Urushi-Lack beschichtete Lacquerware von Hand mit einem weichen Schwamm und mildem Reinigungsmittel. Spülen Sie gründlich mit warmem Wasser und trocknen Sie sie sofort ab. Nicht über längere Zeit in heißem Wasser einweichen. Zur Vermeidung von Kratzern keine scharfen Gegenstände oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden, da der Urushi-Lack empfindlich auf Kratzer reagiert. Wenn sich Öl oder Fingerabdrücke darauf befinden, wischen Sie es vorsichtig mit einem weichen Tuch oder Papier ab.
3. Lagerung: Bewahren Sie die Urushi-Lacquerware an einem trockenen Ort auf, fern von direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen, um Rissbildung und Verfärbungen des Lacks zu vermeiden.

### Warnhinweise

1. Empfindlichkeit: Die Urushi-Lackoberfläche kann durch scharfe Gegenstände oder scheuernde Reinigungsmittel beschädigt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit harten oder scharfen Gegenständen, um die hochwertige Lackierung zu schützen. Wenn Sie sich Sorgen über den Geruch von neuen Lackwaren machen, ist es effektiv, sie für ein paar Tage in Reis zu legen.
2. Nicht spülmaschinenfest: Lacquerware mit Urushi-Lack ist nicht spülmaschinenfest. Die Hitze und das Wasser können den Lack beschädigen und die Oberfläche beeinträchtigen.
3. Nicht mikrowellenfest: Verwenden Sie die Urushi-Lacquerware nicht in der Mikrowelle, da dies die Lackierung und das Holzmaterial ernsthaft beschädigen kann.

## Sicherheitshinweise

1. Lebensmittelaufbewahrung: Bewahren Sie keine sauren oder stark färbenden Lebensmittel in der Urushi-Lacquerware auf, da diese den Lack angreifen und Flecken hinterlassen können.
  2. Kinder: Halten Sie die Urushi-Lacquerware von kleinen Kindern fern, um Beschädigungen und mögliche Verletzungen durch Zerbrechen oder Absplittern zu vermeiden.
  3. Regelmäßige Inspektion: Überprüfen Sie die Urushi-Lacquerware regelmäßig auf Risse oder Absplittungen. Verwenden Sie beschädigte Artikel nicht weiter, um eine Kontamination der Lebensmittel zu verhindern und die Langlebigkeit des Lacks zu bewahren.
- 

## English

### Product Safety Notice

#### Handling Instructions

1. Use: These bowls and plates, finished with Urushi lacquer, are intended for stylish serving of food. Do not use them for food preparation or heating.
2. Cleaning: Clean the Urushi lacquer-coated lacquerware by hand with a soft sponge and mild detergent. Rinse thoroughly with warm water and dry immediately. Do not soak in hot water for an extended period. To prevent scratches, do not use sharp objects or abrasive cleaners as the Urushi lacquer is sensitive to scratches. If there is oil or fingerprints on it, gently wipe it off with a soft cloth or paper.
3. Storage: Store the Urushi lacquerware in a dry place, away from direct sunlight and extreme temperatures, to prevent cracking and discoloration of the lacquer.

#### Warning Instructions

1. Sensitivity: The Urushi lacquer surface can be damaged by sharp objects or abrasive cleaners. Avoid contact with hard or sharp objects to protect the high-quality lacquer finish. If you are concerned about the smell of new lacquerware, it is effective to place them in rice for a few days.
2. Not dishwasher safe: Lacquerware with Urushi lacquer is not dishwasher safe. Heat and water can damage the lacquer and affect the surface.
3. Not microwave safe: Do not use the Urushi lacquerware in the microwave as it can seriously damage the lacquer and wood material.

## Safety Instructions

1. Food storage: Do not store acidic or strongly colored foods in the Urushi lacquerware as they can attack the lacquer and leave stains.
2. Children: Keep the Urushi lacquerware away from small children to avoid damage and potential injuries from breakage or chipping.
3. Regular inspection: Regularly check the Urushi lacquerware for cracks or chipping. Do not continue to use damaged items to prevent food contamination and preserve the longevity of the lacquer.

## Français

### Avis de sécurité des produits

#### Instructions de manipulation

1. Utilisation : Ces bols et assiettes, finis avec du vernis Urushi, sont destinés à servir des plats avec élégance. Ne les utilisez pas pour la préparation ou le réchauffement des aliments.
2. Nettoyage : Nettoyez la laque Urushi à la main avec une éponge douce et un détergent doux. Rincez abondamment à l'eau tiède et séchez immédiatement. Ne laissez pas tremper dans l'eau chaude pendant une longue période. Pour éviter les rayures, n'utilisez pas d'objets tranchants ou de détergents abrasifs, car le vernis Urushi est sensible aux rayures. En cas de présence d'huile ou d'empreintes digitales, essuyez délicatement avec un chiffon doux ou du papier.
3. Stockage : Conservez la laque Urushi dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes, pour éviter les fissures et la décoloration du vernis.

#### Avertissements

1. Sensibilité : La surface en vernis Urushi peut être endommagée par des objets tranchants ou des détergents abrasifs. Évitez le contact avec des objets durs ou tranchants pour protéger la finition de haute qualité. Si vous êtes préoccupé par l'odeur des nouveaux articles en laque, il est efficace de les laisser reposer dans du riz pendant quelques jours.
2. Non compatible avec le lave-vaisselle : La laque Urushi n'est pas compatible avec le lave-vaisselle. La chaleur et l'eau peuvent endommager le vernis et altérer la surface.
3. Non compatible avec le micro-ondes : N'utilisez pas la laque Urushi au micro-ondes, car cela pourrait sérieusement endommager la finition et le matériau en bois.

## Consignes de sécurité

1. Stockage des aliments : Ne conservez pas d'aliments acides ou fortement colorés dans la laque Urushi, car ils pourraient endommager le vernis et laisser des taches.
2. Enfants : Gardez la laque Urushi hors de la portée des enfants pour éviter les dommages et les blessures potentielles dues à la casse ou à l'écaillage.
3. Inspection régulière : Vérifiez régulièrement la laque Urushi pour détecter les fissures ou les éclats. Ne continuez pas à utiliser les articles endommagés pour éviter toute contamination des aliments et préserver la durabilité du vernis.

## Nederlands

### Productveiligheidsinstructies

#### Gebruiksaanwijzingen

1. Gebruik: Deze kommen en borden, afgewerkt met Urushi-lak, zijn bedoeld voor het stijlvol serveren van voedsel. Gebruik ze niet voor het bereiden of verwarmen van voedsel.
2. Reiniging: Reinig het Urushi-lak gecoate lakwerk met de hand met een zachte spons en mild reinigingsmiddel. Spoel grondig af met warm water en droog onmiddellijk af. Week niet langdurig in heet water. Gebruik geen scherpe voorwerpen of schurende reinigingsmiddelen om krassen te voorkomen, aangezien Urushi-lak gevoelig is voor krassen. Als er olie of vingerafdrukken op zitten, veeg het dan voorzichtig af met een zachte doek of papier.
3. Opslag: Bewaar het Urushi-lakwerk op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en extreme temperaturen om barsten en verkleuring van de lak te voorkomen.

#### Waarschuwingen

1. Gevoeligheid: Het Urushi-lakoppervlak kan worden beschadigd door scherpe voorwerpen of schurende reinigingsmiddelen. Vermijd contact met harde of scherpe voorwerpen om de hoogwaardige laklaag te beschermen. Als u zich zorgen maakt over de geur van nieuwe lakwaren, is het effectief om ze een paar dagen in rijst te leggen.
2. Niet vaatwasmachinebestendig: Lakwerk met Urushi-lak is niet vaatwasmachinebestendig. Hitte en water kunnen de lak beschadigen en het oppervlak aantasten.
3. Niet geschikt voor de magnetron: Gebruik het Urushi-lakwerk niet in de magnetron, omdat dit de laklaag en het houtmateriaal ernstig kan beschadigen.

## **Veiligheidsinstructies**

1. Voedselopslag: Bewaar geen zure of sterk gekleurde voedingsmiddelen in het Urushi-lakwerk, omdat deze de lak kunnen aantasten en vlekken kunnen achterlaten.
2. Kinderen: Houd het Urushi-lakwerk uit de buurt van kleine kinderen om schade en mogelijke verwondingen door breken of afsplinteren te voorkomen.
3. Regelmatige inspectie: Controleer het Urushi-lakwerk regelmatig op barsten of afsplinteringen. Gebruik beschadigde items niet verder om besmetting van voedsel te voorkomen en de duurzaamheid van de lak te behouden.

## **Italiano**

### **Avviso sulla sicurezza del prodotto**

#### **Istruzioni per l'uso**

1. Utilizzo: Queste ciotole e piatti rivestiti con lacca Urushi sono destinati a servire cibi in modo elegante. Non utilizzarli per la preparazione o il riscaldamento di cibi.
2. Pulizia: Pulire la lacca Urushi a mano con una spugna morbida e un detergente delicato. Sciacquare accuratamente con acqua calda e asciugare immediatamente. Non lasciare in ammollo in acqua calda per lungo tempo. Per evitare graffi, non utilizzare oggetti appuntiti o detersivi abrasivi, poiché la lacca Urushi è sensibile ai graffi. Se vi sono olio o impronte digitali, pulire delicatamente con un panno morbido o carta.
3. Conservazione: Conservare la lacca Urushi in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da temperature estreme, per evitare crepe e scolorimento della lacca.

#### **Avvertenze**

1. Sensibilità: La superficie della lacca Urushi può essere danneggiata da oggetti appuntiti o detersivi abrasivi. Evitare il contatto con oggetti duri o appuntiti per proteggere il rivestimento di alta qualità. Se siete preoccupati per l'odore dei nuovi oggetti laccati, è efficace metterli in riso per alcuni giorni.
2. Non lavabile in lavastoviglie: La lacca Urushi non è adatta alla lavastoviglie. Il calore e l'acqua possono danneggiare la lacca e compromettere la superficie.
3. Non adatto al microonde: Non utilizzare la lacca Urushi nel microonde, poiché potrebbe danneggiare il rivestimento e il materiale in legno.

## **Avvertenze di sicurezza**

1. Conservazione degli alimenti: Non conservare cibi acidi o fortemente colorati nella lacca Urushi, poiché potrebbero danneggiare la lacca e lasciare macchie.
2. Bambini: Tenere la lacca Urushi lontana dai bambini piccoli per evitare danni e possibili lesioni causate da rotture o scheggiature.
3. Ispezione regolare: Controllare regolarmente la lacca Urushi per crepe o scheggiature. Non utilizzare articoli danneggiati per evitare la contaminazione degli alimenti e preservare la durata della lacca.

## **Português**

### **Aviso de segurança do produto**

#### **Instruções de manuseio**

1. Utilização: Estas taças e pratos revestidos com laca de Urushi são destinados a servir alimentos com estilo. Não utilize-os para preparar ou aquecer alimentos.
2. Limpeza: Limpe a laca de Urushi à mão com uma esponja macia e detergente suave. Enxágue bem com água morna e seque imediatamente. Não deixe de molho em água quente por longos períodos. Para evitar arranhões, não utilize objetos afiados ou produtos de limpeza abrasivos, pois a laca de Urushi é sensível a arranhões. Se houver óleo ou impressões digitais, limpe suavemente com um pano macio ou papel.
3. Armazenamento: Guarde a laca de Urushi em um local seco, longe da luz solar direta e de temperaturas extremas, para evitar rachaduras e descoloração da laca.

#### **Avisos**

1. Sensibilidade: A superfície de laca de Urushi pode ser danificada por objetos afiados ou produtos de limpeza abrasivos. Evite o contato com objetos duros ou afiados para proteger o revestimento de alta qualidade. Se estiver preocupado com o cheiro de novos objetos de laca, é eficaz deixá-los em arroz por alguns dias.
2. Não é seguro para máquina de lavar louça: A laca de Urushi não é segura para máquina de lavar louça. O calor e a água podem danificar a laca e afetar a superfície.
3. Não é seguro para micro-ondas: Não utilize a laca de Urushi no micro-ondas, pois isso pode danificar gravemente o revestimento e o material de madeira.

## Avisos de segurança

1. Armazenamento de alimentos: Não guarde alimentos ácidos ou altamente pigmentados na laca de Urushi, pois podem danificar a laca e deixar manchas.
2. Crianças: Mantenha a laca de Urushi longe de crianças pequenas para evitar danos e possíveis lesões devido a quebras ou lascas.
3. Inspeção regular: Verifique regularmente a laca de Urushi em busca de rachaduras ou lascas. Não continue a usar itens danificados para evitar a contaminação dos alimentos e preservar a durabilidade da laca.

## Lëtzebuergesch

## Produktsécherheets-Hinweis

### Handhabungshinweiser

1. Verwendung: Dës Schalen an Tellere mat Urushi-Lack veredelt sinn fir d'Servéieren vu Speisen an engem eleganten Stil geduecht. Benotzt se net fir d'Zoubereedung oder d'Erwaarmen vu Liewensmëttel.
2. Reiwegung: Reiw d'Lacquerware mat Urushi-Lack mat engem douce Schwamm an engem milden Reiwegungsmëttel vu Hand of. Spült se grëndlech mat waarem Waasser an dreit se direkt of. Net laang an heessem Waasser einweichen. Fir Kratzer ze vermeiden, benotzt keng scharf Géigestänn oder scheierend Reiwegungsmëttel, well de Urushi-Lack sensitiv op Kratzer reagiert. Wann et Öl oder Fangerofdrocker drop ginn, wëscht et virsichtig mat engem douce Lapp oder Papier of.
3. Lagerung: Bewahrt d'Urushi-Lacquerware op engem dréchen Oart op, ewech vun direkter Sonneneenstruelung an extremer Temperaturen, fir Rëssbildung an Verfärbung vum Lack ze vermeiden.

### Warnhinweiser

1. Sensibilitéit: D'Urushi-Lackoberfläch kann duerch scharf Géigestänn oder scheierend Reiwegungsmëttel beschuedegt ginn. Vermeidt de Kontakt mat haarte oder scharf Géigestänn, fir d'haichwäert Lackéierung ze schützen. Wann Dir Iech iwuer den Geruch vu neie Lackwaren Suer maacht, ass et effektiv se fir e puer Deeg an Reis ze leien.
2. Net spülmaschinnefest: Lacquerware mat Urushi-Lack ass net spülmaschinnefest. D'Hitze an d'Waasser kënnen de Lack beschuedegen an d'Oberfläch beeinträchtegen.
3. Net mikrowellenfest: Benotzt d'Urushi-Lacquerware net an der Mikrowell, well dat d'Lackéierung an d'Holzmaterial ernsthaft beschuedegen kann.

## Sécherheets-Hinweiser

1. Liewensméttelaufbewahrung: Bewahrt keng sauer oder staark färbend Liewensméttel an der Urushi-Lacquerware op, well dës de Lack attackéieren an Flecken hannertloossen kennen.
2. Kanner: Hält d'Urushi-Lacquerware vun klengen Kanner ewech, fir Beschuedegungen an méiglech Verletzungen duerch Zerbréchen oder Absplëtteren ze vermeiden.
3. Regulär Inspektioun: Iwwerpréift d'Urushi-Lacquerware regelméisseg op Rësser oder Absplëtterungen. Benotzt beschuedegt Artikelen net weder, fir eng Kontaminatioun vun de Liewensméttel ze verhënneren an d'Langlewengkeet vun Lack ze erhalen.

## Suomalainen

### Tuoteturvallisuusohjeet

#### Käyttöohjeet

1. Käyttö: Nämä kulhot ja lautaset, jotka on viimeistelty urushi-lakalla, on tarkoitettu tyylikkääseen ruoan tarjoiluun. Älä käytä niitä ruoan valmistukseen tai lämmittämiseen.
2. Puhdistus: Puhdista urushi-lakalla päällystetyt lakkaesineet käsin pehmeällä sienellä ja miedolla pesuaineella. Huuhtelee huolellisesti lämpimällä vedellä ja kuivaa heti. Älä liota pitkään kuumassa vedessä. Vältä naarmujen syntymistä äläkä käytä teräviä esineitä tai hankaavia pesuaineita, koska urushi-lakka reagoi herkästi naarmuihin. Jos pinnalla on öljyä tai sormenjälkiä, pyyhi se varovasti pehmeällä liinalla tai paperilla.
3. Säilytys: Säilytä urushi-lakkaesineet kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta ja äärimmäisistä lämpötiloista, jotta lakka ei halkeilisi tai värjäytyisi.

#### Varoitukset

1. Herkkyys: Urushi-lakka voi vaurioitua terävistä esineistä tai hankaavista pesuaineista. Vältä kovien tai terävien esineiden kosketusta suojellaksesi korkealaatuista lakkausta. Jos olet huolissasi uusien lakkaesineiden hajuista, on tehokasta laittaa ne muutamaksi päiväksi riisiin.
2. Ei konepesunkestävä: Urushi-lakalla päällystetty lakkaesine ei kestä konepesua. Lämpö ja vesi voivat vahingoittaa lakkaa ja vaikuttaa pintaan.
3. Ei mikroaaltouuninkestävä: Älä käytä urushi-lakkaesineitä mikroaaltouunissa, koska se voi vakavasti vahingoittaa lakkausta ja puumateriaalia.



## Turvallisuusohjeet

1. Elintarvikkeiden säilytys: Älä säilytä happamia tai voimakkaasti värjääviä elintarvikkeita urushi-lakkaesineissä, koska ne voivat vahingoittaa lakkaa ja jättää tahroja.
2. Lapset: Pidä urushi-lakkaesineet poissa pienten lasten ulottuvilta välttääksesi vaurioita ja mahdollisia vammoja rikkoutumisen tai lohkeamisen vuoksi.
3. Säännöllinen tarkastus: Tarkista urushi-lakkaesineet säännöllisesti halkeamien tai lohkeamien varalta. Älä käytä vaurioituneita esineitä jatkossa estääksesi elintarvikkeiden saastumisen ja säilyttääksesi lakan kestävyuden.

## Dansk

### Produkt sikkerhedsadvarsel

#### Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Disse skåle og tallerkener, der er forfinet med Urushi-lak, er beregnet til stilfuld servering af mad. Brug dem ikke til tilberedning eller opvarmning af mad.
2. Rengøring: Rengør Urushi-lakbelagt lakarbejde i hånden med en blød svamp og mildt rengøringsmiddel. Skyl grundigt med varmt vand og tør det straks af. Lad det ikke ligge i varmt vand i længere tid. Undgå ridser ved ikke at bruge skarpe genstande eller skuremidler, da Urushi-lakken reagerer følsomt på ridser. Hvis der er olie eller fingeraftryk på det, tør det forsigtigt af med en blød klud eller papir.
3. Opbevaring: Opbevar Urushi-lakarbejdet på et tørt sted, væk fra direkte sollys og ekstreme temperaturer for at undgå revner og misfarvning af lakken.

#### Advarsler

1. Følsomhed: Urushi-lakoverfladen kan blive beskadiget af skarpe genstande eller skuremidler. Undgå kontakt med hårde eller skarpe genstande for at beskytte den høj kvalitets lakering. Hvis du er bekymret for lugten af nye lakvarer, er det effektivt at lægge dem i ris i et par dage.
2. Ikke egnet til opvaskemaskine: Lakarbejde med Urushi-lak er ikke egnet til opvaskemaskine. Varme og vand kan beskadige lakken og påvirke overfladen.
3. Ikke egnet til mikrobølgeovn: Brug ikke Urushi-lakarbejdet i mikrobølgeovnen, da det kan beskadige lakeringen og træmaterialet alvorligt.

## Sikkerhedsinstruktioner

1. Opbevaring af mad: Opbevar ikke sure eller stærkt farvende fødevarer i Urushi-lakarbejdet, da de kan angribe lakken og efterlade pletter.
2. Børn: Hold Urushi-lakarbejdet væk fra små børn for at undgå skader og mulige skader ved brud eller afskalning.
3. Regelmæssig inspektion: Inspektion af Urushi-lakarbejdet regelmæssigt for revner eller afskalninger. Brug ikke beskadigede genstande for at forhindre forurening af fødevarer og bevare lakens holdbarhed.

## Eesti keel

### Toodete ohutusjuhend

#### Käsitlemise juhised

1. Kasutamine: Need kausid ja taldrikud, mis on viimistletud Urushi-lakiga, on mõeldud toidu stiilsel serveerimisel. Ärge kasutage neid toidu valmistamiseks ega kuumutamiseks.
2. Puhastamine: Puhastage Urushi-lakiga kaetud lakitud esemeid käsitsi pehme käsnaga ja õrnatoimelise puhastusvahendiga. Loputage põhjalikult sooja veega ja kuivatage kohe ära. Ärge leotage pikka aega kuumas vees. Kriimustuste vältimiseks ärge kasutage teravaid esemeid ega abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna Urushi-lakk reageerib tundlikult kriimustustele. Kui sellel on õli või sõrmejälgi, pühkige see õrnalt pehme lapiga või paberiga.
3. Hoiustamine: Hoidke Urushi-lakiga kaetud esemeid kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest ja äärmuslikest temperatuuridest, et vältida laki pragunemist ja pleekimist.

#### Hoiatused

1. Tundlikkus: Urushi-lakipind võib kahjustuda teravate esemete või abrasiivsete puhastusvahenditega kokkupuutel. Kaitsuge kvaliteetset viimistlust vältides kokkupuudet kõvade või teravate esemetega. Kui olete mures uute lakktoodete lõhna pärast, on efektiivne jätta need mõneks päevaks riisi sisse.
2. Ei ole nõudepesumasinas pestav: Urushi-lakiga kaetud lakitud esemed ei ole nõudepesumasinas pestavad. Kuumus ja vesi võivad laki kahjustada ja pinda mõjutada.
3. Ei ole mikrolaineahjus kasutatav: Ärge kasutage Urushi-lakiga kaetud lakitud esemeid mikrolaineahjus, kuna see võib tõsiselt kahjustada lakkimist ja puidumaterjali.

## Ohutusjuhised

1. Toiduainete säilitamine: Ärge hoidke Urushi-lakiga kaetud esemetes happelisi ega tugevalt värvivaid toiduaineid, kuna need võivad laki kahjustada ja plekke jätta.
2. Lapsed: Hoidke Urushi-lakiga kaetud esemed eemal väikestest lastest, et vältida kahjustusi ja võimalikke vigastusi purunemise või pragunemise korral.
3. Regulaarne kontroll: Kontrollige Urushi-lakiga kaetud esemeid regulaarselt pragude või pragunemiste suhtes. Ärge kasutage kahjustatud esemeid edasi, et vältida toidu saastumist ja laki vastupidavuse säilitamist.

## Svenska

### Produktsäkerhetsanvisning

#### Hanteringsanvisningar

1. Användning: Dessa skålar och tallrikar, som är behandlade med Urushi-lack, är avsedda för stilfull servering av mat. Använd dem inte för matlagning eller uppvärmning av livsmedel.
2. Rengöring: Rengör Urushi-lackbelagd lackvara för hand med en mjuk svamp och mildt rengöringsmedel. Skölj noggrant med varmt vatten och torka omedelbart. Blötlägg inte under lång tid i varmt vatten. Undvik att använda skarpa föremål eller rivande rengöringsmedel för att undvika repor, eftersom Urushi-lacken är känslig för repor. Om det finns olja eller fingeravtryck på ytan, torka försiktigt av det med en mjuk trasa eller papper.
3. Förvaring: Förvara Urushi-lackvaran på en torr plats, borta från direkt solljus och extrema temperaturer för att undvika sprickbildning och färgförändringar på lacken.

#### Varningsanvisningar

1. Känslighet: Urushi-lackytan kan skadas av skarpa föremål eller rivande rengöringsmedel. Undvik kontakt med hårda eller vassa föremål för att skydda den högkvalitativa lackeringen. Om du är orolig för doften av nya lackvaror, är det effektivt att lägga dem i ris i några dagar.
2. Ej diskmaskinssäker: Lackvaror med Urushi-lack är inte säkra att diska i diskmaskin. Värme och vatten kan skada lacken och påverka ytan.
3. Ej mikrovågssäker: Använd inte Urushi-lackvaran i mikrovågsugnen, eftersom det kan allvarligt skada lackeringen och trämaterialen.

## Sákerhetsanvisningar

1. Livsmedelsförvaring: Förvara inte sura eller starkt färgande livsmedel i Urushi-lackvaran, eftersom de kan skada lacken och lämna fläckar.
2. Barn: Håll Urushi-lackvaran borta från små barn för att undvika skador och eventuella skador genom att brytas eller flisas.
3. Regelbunden inspektion: Kontrollera Urushi-lackvaran regelbundet för sprickor eller flisor. Använd inte skadade föremål för att förhindra kontaminering av livsmedel och bevara lackens hållbarhet.

## Gaeilge

### Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

#### Treoracha Bainistíochta

1. Úsáid: Tá na scuaine agus na plátaí seo a bhfuil lakar Urushi orthu curtha orthu dírithe ar sheirbhís stíleálta bia. Ná úsáid iad le haghaidh ullmhúcháin nó teasa bia.
2. Glantachán: Glan na táirgí lacquer a bhfuil lakar Urushi orthu le lámh le spúinse bog agus glantachán bog. Nigh go cúramach le huisce te agus sábháilte, agus sábháil go díreach iad. Ná lig dóibh fad a choinneáil i mbainne te. Chun scartanna a sheachaint, ná úsáid aon rud greamaitheach nó glantachán a bhfuil an lakar Urushi mothaitheach dó. Má bhíonn ola nó lámhscríbhinní air, déan é a ghlanadh go cúramach le lámhainn bog nó páipéar.
3. Stóráil: Coinnigh do chuid lacquer Urushi i dáimh tirim, i bhfad ó ghrianlá agus teochtaí éagsúla, chun craiceann agus dath an laca a sheachaint.

#### Rabhaidh

1. Míchompordacht: Is féidir go ndamhódh sraithe Urushi le haghaidh greamaitheach greamaitheach nó glantachán a bhfuil an lakar Urushi orthu. Smaoinigh ar an gcuidreamh le hearraí crua nó greamaitheach chun an laca ardchaighdeáin a chosaint. Má tá inní ort faoi boladh nua na lacar, is éifeachtaí iad a chur i reo ar feadh cúpla lá.
2. Níl sé oiriúnach do chófra níos mó: Níl sé oiriúnach do chófra lacquer le lakar Urushi. Féadfaidh teas agus uisce an laca a dhéanamh damáiste agus an dromchla a mhilleadh.
3. Níl sé oiriúnach do mhicreascóp: Ná úsáid an lacquer Urushi i gcríoch an mhicreascóp, mar d'fhéadfadh sé an laca agus an ábhar adhmaid a dhamáisteáil go mór.

## Rabhaidh Sábháilteachta

1. Stóráil Bia: Ná stóráil bia aigéadach nó a bhfuil dathanna láidir iontu sa lacquer Urushi, mar d'fhéadfadh siad an laca a ionsaí agus fleána a fhágáil.
2. Leanaí: Coinnigh do chuid lacquer Urushi i bhfad ó pháistí beaga chun damáiste agus gortuithe a sheachaint de bharr briseadh nó splancadh.
3. Scrúdú Rialta: Scrúdaigh do chuid lacquer Urushi go rialta le haghaidh scartanna nó splancanna. Ná úsáid táirgí a bhfuil damáiste orthu chun truaillithe bia a sheachaint agus fadhbanna an laca a choinneáil.

## Íslenskur

### Vörumerking um Öryggisatriði

#### Leiðbeiningar um meðhöndlun

1. Notkun: Þessar skálir og diskar sem eru útbúnir með Urushi-lakk eru ætlaðir til að þjóna til að bjóða upp á matur á stílhreinan hátt. Notið þá ekki til matreiðslu eða hitunar á fæðunum.
2. Hreinsun: Hreinsið Urushi-lakkinn sem er á lakkvörurnar með hendi með mjúkum svampa og mildum hreinsiefni. Skyldið vel með hlýju vatni og þurrkið strax af. Ekki látið þær vera í heitu vatni lengi. Til að koma í veg fyrir skröpur, ekki nota skörp hluti eða hreinsiefni sem skrúbba, þar sem Urushi-lakkinn er viðkvæmur fyrir skröpur. Ef olía eða fingraför eru á þeim, þurrkið það varlega af með mjúkt klút eða pappír.
3. Geymsla: Geymið Urushi-lakkvörurnar á þurru stað, fjarlægð frá beinum sólarljósi og öllum sköpunum, til að koma í veg fyrir sprungur og litabreytingar á lakknum.

#### Varnaratriði

1. Viðkvæmni: Yfirborð Urushi-lakksins getur verið skemmt af skörpum hlutum eða hreinsiefnum sem skrúbba. Forðistu snertingu við harða eða skörpa hluti til að vernda hágæða lakkunina. Ef þú ert áhyggjufull/ur um lykt nýrra lakkvöru, er það áhrifaríkt að leggja þær í hrís í nokkrar daga.
2. Ekki þvottavélörygg: Lakkvörur með Urushi-lakk eru ekki þvottavélörygg. Hiti og vatn geta skemmt lakkinn og áhrif á yfirborðið.
3. Ekki örygg fyrir örbylgjuofn: Notið ekki Urushi-lakkvörurnar í örbylgjuofn, þar sem það getur alvarlega skemmt lakkunni og viðinni.

#### Öryggisatriði

1. Geymsla á fæðu: Ekki geymið súra eða sterkt litandi fæðu í Urushi-lakkvörurnar, þar sem það getur skemmt lakkinn og eftir sig litablettir.

2. Börn: Haltu Urushi-lakkvörurnar í burtu frá litlum börnum til að koma í veg fyrir skemmdir og mögulegar meiðingar vegna brots eða flögunar.
3. Regluleg skoðun: Athugaðu Urushi-lakkvörurnar reglulega eftir sprungur eða flögunar. Notið ekki skemmda hluti til að koma í veg fyrir mengun á fæðunum og varðveita varanleika lakkjarinnar.

## Hrvatski

### Upozorenje o sigurnosti proizvoda

#### Upute za rukovanje

1. Uporaba: Ove zdjele i tanjuri, obrađeni Urushi lakom, namijenjeni su za stilsko posluživanje hrane. Nemojte ih koristiti za pripremu ili zagrijavanje hrane.
2. Čišćenje: Ručno očistite lakiranu posudu s Urushi lakom mekanom spužvom i blagim deterdžentom. Isperite temeljito toplom vodom i odmah osušite. Ne ostavljajte ih dugo u vrućoj vodi. Kako biste izbjegli ogrebotine, nemojte koristiti oštre predmete ili abrazivna sredstva jer Urushi lak reagira osjetljivo na ogrebotine. Ako se na njemu nalazi ulje ili otisci prstiju, nježno ih obrišite mekanim krpom ili papirom.
3. Pohrana: Čuvajte lakiranu posudu s Urushi lakom na suhom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i ekstremnih temperatura kako biste izbjegli pucanje i promjene boje laka.

#### Upozorenja

1. Osjetljivost: Urushi lak može biti oštećen oštrim predmetima ili abrazivnim sredstvima. Izbjegavajte kontakt s tvrdim ili oštrim predmetima kako biste zaštitili visokokvalitetno lakiranje. Ako vas brine miris novih lakiranih predmeta, učinkovito je ostaviti ih nekoliko dana u riži.
2. Nije pogodno za perilicu posuđa: Lakirana posuda s Urushi lakom nije pogodna za perilicu posuđa. Toplina i voda mogu oštetiti lak i narušiti površinu.
3. Nije pogodno za mikrovalnu pećnicu: Ne koristite lakiranu posudu s Urushi lakom u mikrovalnoj pećnici jer to može ozbiljno oštetiti lakiranje i drveni materijal.

#### Sigurnosna upozorenja

1. Čuvanje hrane: Ne čuvajte kiselu ili jaku obojenu hranu u lakiranoj posudi s Urushi lakom jer mogu oštetiti lak i ostaviti mrlje.
2. Djeca: Držite lakiranu posudu s Urushi lakom dalje od male djece kako biste izbjegli oštećenja i moguće ozljede od pucanja ili ljuštenja.

3. Redovita inspekcija: Redovito pregledavajte lakiranu posudu s Urushi lakom na pukotine ili ljuštenje. Ne koristite oštećene predmete kako biste spriječili kontaminaciju hrane i očuvali trajnost laka.

## Norsk

### Produkt sikkerhetsanvisning

#### Håndteringsanvisninger

1. Bruk: Disse skålene og tallerkenene, som er behandlet med Urushi-lakk, er ment for stilfull servering av mat. Ikke bruk dem til tilberedning eller oppvarming av mat.
2. Rengjøring: Rengjør Urushi-lakkerte lakkvarer for hånd med en myk svamp og mildt rengjøringsmiddel. Skyll grundig med varmt vann og tørk umiddelbart. Ikke bløtlegg i varmt vann over lengre tid. Unngå å bruke skarpe gjenstander eller skurende rengjøringsmidler for å unngå riper, da Urushi-lakken er følsom for riper. Hvis det er olje eller fingeravtrykk på dem, tørk forsiktig av med en myk klut eller papir.
3. Oppbevaring: Oppbevar Urushi-lakkvarer på et tørt sted, borte fra direkte sollys og ekstreme temperaturer for å unngå sprekker og misfarging av lakken.

#### Advarsler

1. Følsomhet: Urushi-lakkoverflaten kan skades av skarpe gjenstander eller skurende rengjøringsmidler. Unngå kontakt med harde eller skarpe gjenstander for å beskytte den høykvalitets lakkeringen. Hvis du er bekymret for lukten av nye lakkvarer, er det effektivt å legge dem i ris i noen dager.
2. Ikke egnet for oppvaskmaskin: Lakkvarer med Urushi-lakk tåler ikke oppvaskmaskin. Varme og vann kan skade lakken og påvirke overflaten.
3. Ikke egnet for mikrobølgeovn: Ikke bruk Urushi-lakkvarer i mikrobølgeovnen, da dette kan skade lakkeringen og trevaren alvorlig.

#### Sikkerhetsanvisninger

1. Matlagring: Ikke oppbevar sure eller sterkt fargede matvarer i Urushi-lakkvarer, da disse kan skade lakken og etterlate flekker.
2. Barn: Hold Urushi-lakkvarer unna små barn for å unngå skader og mulige skader ved brudd eller flising.
3. Regelmessig inspeksjon: Inspeksjoner Urushi-lakkvarer jevnlig for sprekker eller flising. Ikke bruk skadede gjenstander videre for å forhindre forurensning av matvarer og bevare lakkenes holdbarhet.

## čeština

### Upozornění na bezpečnost výrobku

#### Pokyny k obsluze

1. Použití: Tyto misky a talíře s povlakem z Urushi laku jsou určeny k elegantnímu servírování jídel. Nepoužívejte je k přípravě nebo ohřevu jídla.
2. Čištění: Ručně čistěte lakované nádoby s Urushi lakem měkkým houbičkem a mírným čisticím prostředkem. Důkladně opláchněte teplou vodou a okamžitě osušte. Nepřehánějte s namáčením v horké vodě po delší dobu. Pro zabránění škrábanců nepoužívejte ostré předměty nebo abrazivní čisticí prostředky, protože Urushi lak reaguje citlivě na škrábance. Pokud se na něm nachází olej nebo otisky prstů, jemně je setřete měkkým hadříkem nebo papírem.
3. Skladování: Uchovávejte lakované nádoby s Urushi lakem na suchém místě, daleko od přímého slunečního záření a extrémních teplot, abyste zabránili vzniku trhlin a zbarvení laku.

#### Varování

1. Citlivost: Povrch Urushi laku může být poškozen ostrými předměty nebo abrazivními čisticími prostředky. Chraňte ho před tvrdými nebo ostrými předměty, abyste ochránili kvalitní lak. Pokud máte obavy z vůně nového lakového zboží, je účinné je na několik dní umístit do rýže.
2. Není vhodné do myčky: Lakované zboží s Urushi lakem není vhodné do myčky na nádoby. Teplá voda mohou poškodit lak a ovlivnit povrch.
3. Není vhodné do mikrovlnky: Nepoužívejte lakované zboží s Urushi lakem v mikrovlnné troubě, protože by to mohlo vážně poškodit lak a dřevěný materiál.

#### Bezpečnostní pokyny

1. Skladování potravin: Nepoužívejte v Urushi lakovaném zboží kyselé nebo silně zbarvující potraviny, protože mohou poškodit lak a zanechat skvrny.
2. Děti: Udržujte lakované zboží s Urushi lakem mimo dosah malých dětí, abyste zabránili poškození a možným zraněním způsobeným rozbitím nebo odloupením.
3. Pravidelná kontrola: Pravidelně kontrolujte lakované zboží s Urushi lakem na trhliny nebo odloupení. Poškozené předměty nepoužívejte dále, abyste zabránili kontaminaci potravin a zachovali dlouhověkost laku.



# Magyar

## Termék biztonsági figyelmeztetés

### Kezelési útmutatók

1. **Használat:** Ezeket a Urushi-lakkal bevonott tálakat és tányérokat stílusosan tálalásra tervezték. Ne használja az ételek elkészítésére vagy melegítésére.
2. **Tisztítás:** Kézzel tisztítsa meg a Urushi-lakkal bevont lakkárukat egy puha szivaccsal és enyhe tisztítószerrel. Alaposan öblítse le meleg vízzel, majd azonnal szárítsa meg. Ne áztassa hosszú ideig forró vízben. Karcolások elkerülése érdekében ne használjon éles tárgyakat vagy dörzsölő tisztítószeret, mivel a Urushi-lakk érzékeny a karcolásokra. Ha olaj vagy ujjlenyomat van rajta, óvatosan törölje le egy puha ruhával vagy papírral.
3. **Tárolás:** Tartsa a Urushi-lakkárukat száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől és az extrém hőmérséklettől, hogy elkerülje a lakk repedését és elszíneződését.

### Figyelmeztetések

1. **Érzékenység:** A Urushi-lakk felülete megsérülhet éles tárgyakkal vagy dörzsölő tisztítószerrel. Kerülje a kemény vagy éles tárgyakkal való érintkezést a magas minőségű lakk védelme érdekében. Ha aggódik az új lakkáru illata miatt, hatékony megoldás lehet néhány napig rizsbe helyezni.
2. **Nem mosogatógépálló:** A Urushi-lakkal bevont lakkáru nem mosogatógépálló. A hő és a víz károsíthatja a lakkot és befolyásolhatja a felületet.
3. **Nem mikrohullámú sütőálló:** Ne használja a Urushi-lakkárukat mikrohullámú sütőben, mert ez súlyosan károsíthatja a lakkot és a faanyagot.

### Biztonsági figyelmeztetések

1. **Élelmiszer tárolása:** Ne tároljon savas vagy erősen színező ételeket a Urushi-lakkárakon, mert ezek károsíthatják a lakkot és foltokat hagyhatnak maguk után.
2. **Gyermekek:** Tartsa távol a kisgyermektől a Urushi-lakkárukat, hogy elkerülje a sérüléseket és a lehetséges törés vagy szilánkozás okozta sérüléseket.
3. **Rendszeres ellenőrzés:** Rendszeresen ellenőrizze a Urushi-lakkárukat repedések vagy szilánkok szempontjából. Ne használja tovább a sérült tárgyakat, hogy megakadályozza az élelmiszerek szennyeződését és megőrizze a lakk tartósságát.